



Китайским книжным магазинам не рекомендуют продавать книги японских авторов из-за нерешенных территориальных споров

Территориальные споры между Китаем и Японией коснулись и литературы. Пекинские власти рекомендовали книжным магазинам убрать с полок произведения японских писателей, а также путеводители по Японии.

Самым заметным стало исчезновение последнего романа Харуки Мураками «1Q84». Этот мировой бестселлер уже успел стать лидером продаж и в Китае. Роман изъяли из крупнейшего пекинского книжного магазина на пешеходной улице Ванфуцзин. Распространится ли запрет на все книги Мураками, среди которых сборник рассказов «Медленной шлюпкой в Китай», — неизвестно.

В названии «1Q84» содержится аллюзия на роман Джорджа Оруэлла «1984», который также неоднократно подвергался запретам. Западные журналисты уже вспомнили недавнюю историю, когда компания Amazon удалила электронную версию романа Оруэлла прямо с пользовательских устройств для чтения. Выяснилось, что «1984» оказался в продаже без разрешения правообладателей. Читателям тогда вернули деньги, но осадок остался. После этого случая онлайн-магазин пообещал больше не уничтожать уже купленные тексты, даже если книга снята с продажи.

Стало также известно, что китайские издатели получили рекомендации не планировать новые переводы японских книг.

Ранее в Китае уже запрещали японские книги. В 2012-м цензура назвала серию японских манга, созданных писателем Цугуми Оба и художником Такэси Обата, «опасной для физического и психического здоровья китайских детей».